

# JORNADAS DE ACTUALIZACIÓN PROFESIONAL SOBRE TRADUCCIÓN, ANÁLISIS DEL DISCURSO, GÉNERO Y LENGUAJE INCLUSIVO

Universidad de Belgrano, Zabala 1837, Piso 3, Aula 1

UNIVERSIDAD DE  
**Belgrano**  
BUENOS AIRES - ARGENTINA



## PROGRAMA

### VIERNES 3

8.00-8.45	<i>Acreditación</i>
9.00-9.15	<i>Palabras de bienvenida</i> , Prof. Alejandro Parini
9.15-10.30	<i>Mesa Redonda: Hacia un lenguaje inclusivo, ¿es posible?</i> Dra. Diana Maffía, Profa. María Elena Naddeo y Lcda. Myriam Pelazas Coordinación a cargo de la periodista y licenciada Sonia Santoro
10.30-11.00	<i>Receso Café</i>
11.00-13.00	<i>Cuestiones de género en la lengua inglesa</i> , Prof. Alejandro Parini (Argentina)
13.00-14.30	Almuerzo
14.30-16.30	<i>Traducción y lenguaje inclusivo</i> , Profa. Elena Ponte y Trad. Púb. Ana Cizmich (Uruguay)
16.30-17.00	<i>Receso Café</i>
17.00-19.00	<i>Traducción y lenguaje inclusivo</i> , Profa Elena Ponte y Trad. <sup>a</sup> Públ. <sup>a</sup> Ana Cizmich (Uruguay)

### SÁBADO 4

8.00-8.45	<i>Acreditación</i>
9.00-10.30	<i>Aportes del análisis del discurso para la traducción. La expresión del pasado y las correlaciones de tiempo en español</i> , Dra. María Marta García Negroni (Argentina)
10.30-11.00	<i>Receso Café</i>
11.00- 13.00	<i>Aportes del análisis del discurso para la traducción. La expresión del pasado y las correlaciones de tiempo en español</i> , Dra. María Marta García Negroni (Argentina)
13.00-14.30	Almuerzo
14.30-17.00	<i>Normas, discurso y efectos de sentido. Algunas herramientas para la corrección de textos en español</i> , Dra. Carolina Tosi (Argentina)

**inadi**  
Instituto Nacional  
contra la Discriminación,  
la Xenofobia y el Racismo



Ministerio de  
**Justicia y Derechos Humanos**  
Presidencia de la Nación